



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

DRAFT
GUIDELINES
FOR THE CONDUCT OF TESTS
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PROJET
PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTERES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

ENTWURF
RICHTLINIEN
FUER DIE DURCHFUEHRUNG DER PRUEFUNG
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITAET UND BESTAENDIGKEIT

ZONAL PELARGONIUM, IVY-LEAVED
PELARGONIUM
PELARGONIUM ZONALE, GERANIUM-
LIERRE
ZONALPELARGONIE, EFEUPELARGONIE

(Pelargonium zonale hort. non
(L.) L'Herit. ex Ait.,
P. peltatum hort. non (L.)
L'Hérit. ex Ait.)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

[English]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
I. Subject of these Guidelines	3
II. Material Required	3
III. Conduct of Tests	3

IV.	Methods and Observations	4
V.	Grouping of Varieties	5
VI.	Characteristics and Symbols	5
VII.	Table of Characteristics	12
VIII.	Explanations on the Table of Characteristics	23
IX.	Literature	28
X.	Technical Questionnaire	29

[français]

	<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
I.	Objet de ces principes directeurs	6
II.	Matériel requis	6
III.	Conduite de l'examen	6
IV.	Méthodes et observations	7
V.	Groupement des variétés	8
VI.	Caractères et symboles	8
VII.	Tableau des caractères	12
VIII.	Explications du tableau des caractères	23
IX.	Littérature	28
X.	Questionnaire technique	29

[deutsch]

	<u>INHALT</u>	<u>SEITE</u>
I.	Anwendung dieser Richtlinien	9
II.	Anforderungen an das Vermehrungsmaterial	9
III.	Durchführung der Prüfung	9
IV.	Methoden und Erfassungen	10
V.	Gruppierung der Sorten	11
VI.	Merkmale und Symbole	11
VII.	Merkmalstabelle	12
VIII.	Erklärungen zu der Merkmalstabelle	23
IX.	Literatur	28
X.	Technischer Fragebogen	29

[English]

I. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines apply to all vegetatively propagated varieties of Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. (Syn. Pelargonium x hortorum L. H. Bailey), Pelargonium peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. of the family Geraniaceae and varieties of hybrids between these species and other species as long as the latter varieties are similar to those of the species mentioned above.

II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. As a minimum, the following quantity of plant material is recommended:

15 young plants as in commerce, in peat blocks, not pinched.

The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pest or disease, especially Xanthomonas pelargonii and virus.

2. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

III. Conduct of Tests

1. A test should normally be conducted for one growing period. If distinctness and/or homogeneity cannot be sufficiently established in one growing period, the test should be extended for a second growing period.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth. For zonal pelargonium they should preferably be made in the glasshouse, for ivy-leaved pelargonium in the open. As a minimum, each test should include a total of 15 plants.

Mother plants:	The plant material sent in at the beginning of October (Northern Hemisphere) should be planted into 12 cm pots and pinched after 3 weeks
Multiplication:	Beginning of January (Northern Hemisphere)
Preparation of pots:	February: 12 cm pot April: 14 cm pot May 15: Pelargonium peltatum in containers in the open air
Soil:	Porous substrate with good aeration, e.g. peat compost with pH 6-7
Fertilization:	Liquid feed according to soil analysis; relatively high amounts
Distance between plants:	Final distance approx. 35 cm x 35 cm, for phytosanitary reasons pots on wire netting or single placed on polystyrol, e.g. styropor
Irrigation:	Drip irrigation; compost uniformly moist
Temperatures:	At propagation 20°C, after planting 18 to 20°C, when well rooted 16 to 18°C
Light:	In full sun; light shading under glass

4. Additional tests for special purposes may be established.

IV. Methods and Observations

1. Experience in testing homogeneity and stability has shown that, in the case of vegetatively propagated pelargonium varieties, it is sufficient to determine whether the plant material supplied is uniform in the states of the characteristics observed and that neither mutations nor mixtures have occurred.
2. All observations determined by measurement or counting should be made on 10 plants or parts of 10 plants.
3. All observations of the stem and the leaf should be made at the base of the second inflorescence of the strongest stem.
4. All observations of the whole plant, the inflorescence, the flower bud and the flower should be made on the second inflorescence of the strongest stem at full flowering of the plant.
5. Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight D 6500 and should fall within the tolerances set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

V. Grouping of Varieties

1. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.

2. It is recommended that the competent authorities use the botanical species and the following flower color groups for grouping of varieties: white, orange pink, orange red, bright red, purple red, purple, blue red, bluish pink.

VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics and their states as given in the three UPOV working languages in the Table of Characteristics should be used.

2. Notes (1 to 9), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics.

3. Legend:

(*) Characteristics that should be used every growing period for the examinations of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in chapter VIII.

* * * * *

[français]

I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs s'appliquent à toutes les variétés à multiplication végétative de Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. (Syn. Pelargonium x hortorum L. H. Bailey), Pelargonium peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. de la famille des Geraniaceae et aux variétés hybrides entre ces espèces et d'autres espèces dans la mesure où ces dernières sont similaires à celles appartenant aux espèces indiquées plus haut.

II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimum recommandée de matériel végétal à fournir est de :

15 jeunes plantes au stade commercial, en mottes de tourbe et non pincées.

Le matériel végétal fourni doit être visiblement sain, vigoureux et indemne de tous parasites ou maladies importants, notamment de Xanthomonas pelargonii et de virus.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

III. Conduite de l'examen

1. Les essais demandent en règle générale un cycle de végétation. Lorsqu'il subsiste un doute sur les caractères distinctifs ou l'homogénéité après un cycle de végétation, les essais sont poursuivis pendant un second cycle.

2. Les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais doivent être conduits dans des conditions normales de culture : pour le pelargonium zonale de préférence en serre, pour le geranium-lierre en plein air. Chaque essai doit porter sur au moins 15 plantes.

Plantes mères :

Le matériel végétal fourni début d'octobre (hémisphère nord) doit être planté en pots de 12 cm et doit être pincé 3 semaines plus tard

Multiplication :

Début janvier (hémisphère nord).

Préparation des pots :

février : pots de 12 cm
avril : pots de 14 cm
mai 15 : pelargonium peltatum en container en plain air

Sol :

Substrat perméable bien aéré, par exemple

tourbe avec un pH de 6-7

Engrais : Engrais liquide en tenant compte des résultats de l'analyse de sol, doses relativement élevées

Ecart entre les plants : Ecart final d'environ 35 x 35 cm, pour des raisons phytosanitaires les pots doivent être placés sur un grillage métallique ou séparément sur polystyrol, par exemple "Styropor".

Arrosage : Arrosage par goutte à goutte, humidification homogène.

Température : Température de l'air pour la propagation 20°C ; après la plantation 18 à 20°C ; après bon enracinement 16 à 18°C

Lumière : A l'extérieur, en pleine soleil; en serre, avec ombrage.

4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

IV. Méthodes et observations

1. Pour l'examen de l'homogénéité et de la stabilité, l'expérience a montré qu'il suffisait, dans le cas des variétés de pelargonium multipliées par voie végétative, de vérifier que le matériel végétal est homogène quant à l'expression des caractères observés et qu'il ne présente ni mutation ni mélange avec d'autres variétés.

2. Toutes les observations comportant des mensurations ou dénombrements doivent porter sur 10 plantes ou parties de 10 plantes.

3. Toutes les observations sur la tige et la feuille doivent être effectuées à la base de la deuxième inflorescence de la tige la plus forte.

4. Toutes les observations sur la plante entière, sur l'inflorescence, sur le bourgeon et sur la fleur doivent être effectuées sur la deuxième inflorescence de la tige la plus forte à l'époque de pleine floraison de la plante.

5. Etant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme C.I.E. de la lumière du jour définie conventionnellement D 6500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

V. Groupement des variétés

1. La collection à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination des caractères distinctifs. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété et dont les différents niveaux d'expression sont assez uniformément répartis dans la collection.

2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser les espèces botaniques et les groupes de couleurs des fleurs ci-après pour le groupement des variétés: blanche, rose orangé, rouge orangé, rouge brillant, rouge pourpre, pourpre, rouge bleu, rose bleuâtre.

VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV.

2. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

3. Légende:

(*) Caractères qui doivent, à chaque cycle de végétation, pendant la durée des essais, être utilisés pour l'examen de toutes les variétés et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.

(+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

* * * * *

[deutsch]

I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle vegetativ vermehrten Sorten von Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. (Syn. Pelargonium x hortorum L. H. Bailey), Pelargonium peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. der Familie der Geraniaceae sowie von Hybriden zwischen diesen Arten und anderen Arten, sofern die letztgenannten Sorten denen der obengenannten Arten ähnlich sind.

II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von ausserhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird empfohlen:

15 handelsübliche, ungestutzte Jungpflanzen mit Topfballen.

Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und von keiner wichtigen Krankheit oder keinem wichtigen Schädling befallen sein, insbesondere Xanthomonas pelargonii und Virus.

2. Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

III. Durchführung der Prüfung

1. Im allgemeinen ist ein einmaliger Prüfungsanbau ausreichend. Wird dabei die Unterscheidbarkeit und/oder Homogenität einer Sorte nicht hinreichend festgestellt, sollte ein zweiter Prüfungsanbau durchgeführt werden.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen. Für Zonalpelargonien sollten sie vorzugsweise im Gewächshaus durchgeführt werden, für Efeupelargonien im Freiland. Jede Prüfung sollte mindestens 15 Pflanzen umfassen.

Mutterpflanzen: Das zu Beginn Oktober (Nördliche Hemisphäre) einzusendende Vermehrungsmaterial sollte in 12 cm-Töpfe gepflanzt und drei Wochen später gestutzt werden.

Vermehrung:	Anfang Januar (Nördliche Hemisphäre)
Topfen:	Februar, 12 cm-Topf April: 14 cm-Topf 15. Mai: Efeupelargonien in Container im Freiland
Erde:	Durchlässiges Substrat mit guter Belüftung, z.B. Einheitserde, pH 6-7
Düngung:	Flüssigdüngung entsprechend Bodenanalyse; relativ hohe Nährstoffgaben
Pflanzenabstand:	Endabstand ca. 35 x 35 cm, aus phytosanitären Gründen Töpfe auf Drahtgeflecht oder einzeln auf Polystyrol, z.B. Styropor
Bewässerung:	Tröpfchenbewässerung, gleichmässige Feuchtigkeit
Temperatur:	Bei der Vermehrung 20°C, nach dem Pflanzen 18-20°C, nach guter Wurzelbildung 16-18°C
Licht:	Heller, vollsonniger Standort; im Gewächshaus leicht schattiert.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

IV. Methoden und Erfassungen

1. Was die Homogenität und Beständigkeit betrifft, so genügt es erfahrungsgemäss bei vegetativ vermehrten Sorten von Pelargonium festzustellen, dass das eingesandte Pflanzenmaterial in den Ausprägungen der festgestellten Merkmale homogen ist und weder Mutationen noch Vermischungen aufgetreten sind.
2. Alle Erfassungen, die durch Messen oder Zählen vorgenommen werden, sollten an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzen erfolgen.
3. Alle Erfassungen des Triebes und des Blattes sollten an der Basis des zweiten Blütenstands am stärksten Trieb erfolgen.
4. Alle Erfassungen der gesamten Pflanze, des Blütenstands, der Blütenknospe und der Blüte sollten am zweiten Blütenstand des stärksten Triebes zur Zeit der Vollblüte der Pflanze erfolgen.

5. Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem Standardraum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E. Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6500 mit den im "British Standard 950", Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten auf weissem Papieruntergrund erfolgen.

V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfungssortiment ist zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen zu unterteilen. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäss innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmässig verteilt sind.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die botanische Art sowie die nachstehenden Blütenfarbgruppen für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen: weiss, orangerosa, leuchtendrot, signalrot, purpurrot, purpur, blaurot, blau-rosa.

VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmals-tabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

3. Legende:

(*) Merkmale, die in jedem Prüfungsjahr zur Prüfung aller Sorten herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals der regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschliessen.

(+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeu pelargonie, 87-10-07
 -12-

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
1. <u>Zonal varieties only</u> : Plant: height of foliage	short	basse	niedrig	Blues	3
	medium	moyenne	mittel	Bolero	5
	<u>Variétés de Pelargonium</u> tall zonale seulement: Plante: hauteur du feuillage	haute	hoch	Purlapen	7
<u>Nur Sorten von Pelar-</u> <u>gonium zonale:</u> Pflanze: Höhe der Laub- zone					
2. <u>Zonal varieties only</u> : Plant: width (excluding inflorescences)	narrow	étroite	schmal	Ilona	3
	medium	moyenne	mittel	Bolero	5
	<u>Variétés de Pelargonium</u> broad zonale seulement: Plante: largeur (inflor- escences exclues)	large	breit	Disco, Twist	7
<u>Nur Sorten von Pelar-</u> <u>gonium zonale:</u> Pflanze: Breite (ohne Blütenstände)					
(*) 3. Plant: number of in- florescences	few	petit	gering	Tango	3
	medium	moyen	mittel	Hönnefrühling	5
	many	grand	gross	Disco	7
Pflanze: Anzahl Blüten- stände					
(*) 4. Plant: color of stem	whitish	blanchâtre	weisslich	Balcon Decora	1
	green	verte	grün	Ivalo	2
	red	rouge	rot	Stadt Bern	3
Pflanze: Farbe des Triebes					
5. <u>Zonal varieties only</u> : Stem: thickness	thin	mince	dünn	Rosalia, Stadt Bern	3
	medium	moyenne	mittel	Palais	5
	<u>Variétés de Pelargonium</u> zonale seulement: Tige: épaisseur	thick	épaisse	Empress (Syn. Top- score)	7
<u>Nur Sorten von Pelar-</u> <u>gonium zonale:</u> Trieb: Dicke					
Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 6. <u>Zonal varieties only</u> : (+) Leaf blade: length	short	court	kurz	Columbia	3
	medium	moyen	mittel	Ilona	5

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -13-

	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u> Limbe: longueur	long	long	lang	Fortuna	7
	<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u> Blattspreite: Länge					
(*)	7. <u>Zonal varieties only:</u> (+) Leaf blade: width	narrow	étroit	schmal		3
		medium	moyen	mittel	Vulkan	5
	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u> Limbe: largeur	broad	large	breit	Hönnefrühling	7
	<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u> Blattspreite: Breite					
(*)	8. <u>Zonal varieties only:</u> (+) Leaf blade: shape	type 1	type 1	Typ 1	Alex	1
		type 2	type 2	Typ 2	Springtime Irene	2
	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u> Limbe: forme	type 3	type 3	Typ 3	Stadt Bern	3
		type 4	type 4	Typ 4	Columbia, Gemini	4
	<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u> Blattspreite: Form					
	9. <u>Zonal varieties only:</u> Leaf blade: degree of lobing	weak	faible	gering	Hönnefrühling	3
		medium	moyenne	mittel	Kardinal	5
	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u> Limbe: degré de découpures des bords	strong	forte	stark	Columbia	7
	<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u> Blattspreite: Ausprägung der Lappung					
(*)	10. Leaf blade: base (+) Limbe: base	wide open	très ouverte	weit offen	Springtime Irene	1
		open	ouverte	offen	Alex, Palais	3
	Blattspreite: Basis	closed	fermée	geschlossen	Schöne Helena	5
		partly overlapping	à lobes peu chevauchants	gering überlappend	Meteor	7
		strongly overlapping	à lobes très chevauchants	stark überlappend		9
	<u>Characteristics</u> Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
	11. Leaf blade: main color of upper side	light green	vert clair	hellgrün	Perlpenei	3
		medium green	vert moyen	mittelgrün	Palais	5
	Limbe: couleur de fond de la face supérieure	dark green	vert foncé	dunkelgrün	Manpen, Stadt Bern	7
	Blattspreite: Grundfarbe der Oberseite					
(*)	12. Leaf blade: variegation Limbe: panachure	absent	absente	fehlend	Balcon rose (Syn. Ville de Paris rosa)	1

Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeuipelargonie, 87-10-07

-14-

	Blattspreite: Pana- schierung	present	présente	vorhanden	Balcon Decora	9
(*) 13.	<u>Zonal varieties only:</u>	absent	absente	fehlend	Alex	1
	Leaf blade: zone on <u>upper side</u>	present	présente	vorhanden	Palais	9
	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u>					
	Limbe: zone sur la <u>face supérieure</u>					
	<u>Nur Sorten von Pelar- gonium zonale:</u>					
	Blattspreite: Zone auf der <u>Oberseite</u>					
14.	<u>Zonal varieties only:</u>	very weak	très faible	sehr gering	Achspen	1
	Leaf blade: conspicuous- ness of zone on <u>upper side</u>	weak	faible	gering	Vulkan	3
		medium	moyenne	mittel	Rospen	5
	<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u>					
	Limbe: netteté de la zone sur la <u>face supé- rieure</u>	strong	forte	stark	Palais	7
		very strong	très forte	sehr stark	Erfolg	9
	<u>Nur Sorten von Pelar- gonium zonale:</u>					
	Blattspreite: Ausprä- gung der Zone auf der <u>Oberseite</u>					

Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
Zonalpelargonie, Efeuipelargonie, 87-10-07

-15-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note					
15. <u>Zonal varieties only:</u> Leaf blade: color	green	verte	grün	Präludium	1					
of zone on <u>upper side</u>	reddish brown	brun rougeâtre	rötlichbraun	Palais	2					
<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u>										
Limbe: couleur de la zone sur la <u>face supérieure</u>										
<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u>										
Blattspreite: Farbe der Zone auf der <u>Oberseite</u>										
(*) 16. <u>Zonal varieties only:</u> (+) Leaf blade: type of incisions of margin	crenate bicrenate	crénelure crénelure double	gekerbt doppelt gekerbt	Alex, Palais	1 2					
<u>Variétés de Pelargonium zonale seulement:</u>										
Limbe: type d'incision du bord										
serrate						denticulation	gesägt			3
biserrate						denticulation double	doppelt gesägt	Irene	4	
<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u>										
Blattspreite: Art der Randeinschnitte										
17. <u>Zonal varieties only:</u> Leaf blade: depth of incisions of margin	shallow medium	peu profondes moyennes	flach mittel	Palais Springtime Irene	3 5					
<u>Variétés de Pelargonium deep zonale seulement:</u>										
Limbe: profondeur des incisions du bord										
<u>Nur Sorten von Pelargonium zonale:</u>										
Blattspreite: Tiefe der Randeinschnitte										
18. Leaf blade: undulation of margin	very weak	très faible	sehr gering	Springtime Irene	1					
	weak	faible	gering	Palais	3					
Limbe: ondulation du bord	medium	moyenne	mittel	Alex, Hönnnefrühling	5					
Blattspreite: Randwellung	strong	forte	stark	Sophie Königer	7					
	very strong	très forte	sehr stark		9					

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -16-

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 19.	Inflorescence: length of peduncle	short	court	kurz	Bruni	3
		medium	moyen	mittel	Blues, Vulkan	5
	Inflorescence: longueur du pédoncule	long	long	lang	Disco, Sophie Königer	7
	Blütenstand: Länge des Stiels					
(*) 20.	<u>Zonal varieties only:</u> Inflorescence: dia- meter	small	petit	klein	Rosa Zink	3
		medium	moyen	mittel	Ilona	5
	<u>Variétés de Pelargonium</u> <u>zonale seulement:</u> Inflorescence: diamètre	large	grand	gross	Alex, Fortuna	7
	<u>Nur Sorten von Pelar-</u> <u>gonium zonale:</u> Blütenstand: Durch- messer					
21.	<u>Zonal varieties only:</u> Inflorescence: number of open flowers	small	petit	gering		3
		medium	moyen	mittel		5
	<u>Variétés de Pelargonium</u> <u>zonale seulement:</u> Inflorescence: nombre de fleurs ouvertes	large	grand	gross		7
	<u>Nur Sorten von Pelar-</u> <u>gonium zonale:</u> Blütenstand: Anzahl offener Blüten					
22.	Inflorescence: diameter of largest flower	small	petit	klein		3
		medium	moyen	mittel	Palais	5
	Inflorescence: diamètre de la fleur la plus grande	large	grand	gross	Fortuna	7
	Blütenstand: Durchmes- ser der grössten Blüte					
(*) 23.	Inflorescence: length of longest pedicel	short	court	kurz	Ilona	3
		medium	moyen	mittel	Vulkan	5
	Inflorescence: longueur du pédicelle le plus long	long	long	lang	Drepenar	7
	Blütenstand: Länge des längsten Blütenstiels					

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -17-

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
24.	Pedicel: color in middle third	green	verte	grün	Perlpenei	1
		light red	rouge clair	hellrot	Alex	2
	Pédicelle: couleur au tiers central	dark red	rouge foncé	dunkelrot	Erfolg, Stadt Bern	3
	Blütenstiel: Farbe im mittleren Drittel	violet	violette	violett	Balcon Decora	4
25. (+)	Pedicel: swelling	absent	absents	fehlend	Empress (Syn. Top-score), Sopia Königer	1
	Pédicelle: renflements					
	Blütenstiel: Verdickung	present	présents	vorhanden	Stadt Bern	9
(*) 26. (+)	Flower bud: shape	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	Empress (Syn. Top-score), Hönnfrühling	1
	Bouton: forme	elliptic	elliptique	elliptisch	Irene	2
	Blütenknospe: Form	round	arrondi	rund	Isabell	3
		asymmetric	asymétrique	asymmetrisch	Stadt Bern	4
(*) 27.	Flower: type	single	simple	einfach	Hönnfrühling	1
	Fleur: type	double	double	gefüllt	Purlapen	2
	Blüte: Typ					
(*) 28.	<u>Varieties with double flowers only:</u>	few	petit	gering	Julia	3
	Flower: number of petals	medium	moyen	mittel	Vulkan	5
	<u>Variétés à fleurs doubles seulement:</u>	many	grand	gross	Rosa Zink	7
	Fleur: nombre de pétales					
	<u>Nur Sorten mit gefüllten Blüten:</u>					
	Blüte: Anzahl Blütenblätter					

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -18-

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 29.	<u>Varieties with single flowers only:</u> Flower: overlapping of petals	absent	absent	fehlend	Osna, Stadt Bern	1
	<u>Variétés à fleurs simples seulement:</u> Fleur: chevauchement de pétales	present	présent	vorhanden	Fortuna	9
	<u>Nur Sorten mit einfachen Blüten:</u> Blüte: Überlappung der Blütenblätter					
(*) 30.	Petal: margin	entire	entier	ganzrandig	Stadt Bern, Vulkan	1
	Pétale: bord	fringed	frangé	gefranst	Schöne Helena, Springtime Irene	2
	Blütenblatt: Rand	divided	fendu	gespalten	Strawberry Fair	3
(*) 31.	Upper petal: width (+)	very narrow	très étroit	sehr schmal	Rosca	1
	Pétale supérieur: largeur	narrow	étroit	schmal		3
	Oberes Blütenblatt: Breite	medium	moyen	mittel	Alex, Hönnefrühling	5
		broad	large	breit		7
		very broad	très large	sehr breit	Springtime Irene	9
(*) 32.	<u>Upper petal: color of margin of upper side</u> <u>Pétale supérieur: couleur du bord de la face supérieure</u> <u>Oberes Blütenblatt: Farbe des Randes der Oberseite</u>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
			
(*) 33.	<u>Upper petal: color of middle of upper side</u> <u>Pétale supérieur: couleur de la partie centrale de la face supérieure</u> <u>Oberes Blütenblatt: Farbe der Mitte der Oberseite</u>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
			

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -19-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 34. <u>Upper</u> petal: color of (+) <u>lower side</u> <u>Pétale supérieur:</u> couleur de la <u>face</u> <u>inférieure</u> <u>Oberes</u> Blütenblatt: Farbe der <u>Unterseite</u>	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
		
(*) 35. <u>Upper</u> petal: markings (+) <u>Pétale supérieur:</u> ornementations <u>Oberes</u> Blütenblatt: Zeichnung	absent present	absentes présentes	fehlend vorhanden	Vulkan Blues	1 9
(*) 36. <u>Upper</u> petal: type of (+) marking <u>Pétale supérieur:</u> type d'ornementations <u>Oberes</u> Blütenblatt: Art der Zeichnung	stripes macule speckles	rayures macules tiquetures	gestreift gefleckt gepunktet	Purlapen Alex, Blues Speckles	1 2 3
37. <u>Upper</u> petal: conspicu- (+) ousness of markings <u>Pétale supérieur:</u> netteté des ornementa- tions <u>Oberes</u> Blütenblatt: Ausprägung der Zeich- nung	weak medium strong	faible moyenne forte	gering mittel stark	Alex Blues Kardinal	3 5 7
38. <u>Upper</u> petal: white (+) zone at the base <u>Pétale supérieur:</u> zone blanche à la base <u>Oberes</u> Blütenblatt: weisse Zone an der Basis	absent present	absente présente	fehlend vorhanden	Alex Blues, Ivalo	1 9

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeu-pelargonie, 87-10-07
 -20-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
39. <u>Upper</u> petal: size of (+) white zone at base	small	petite	klein		3
<u>Pétale supérieur:</u> taille de la zone blanche à la base	medium	moyenne	mittel	Rospen	5
<u>Oberes Blütenblatt:</u> Grösse der weissen Zone an der Basis	large	grande	gross	Blues	7
(*) 40. <u>Lower</u> petal: color of (+) margin of <u>upper side</u>	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
<u>Pétale inférieur:</u> couleur du bord de la <u>face supérieure</u>	.....	.....	.....
<u>Unteres Blütenblatt:</u> Farbe des Randes der <u>Oberseite</u>					
(*) 41. <u>Lower</u> petal: color of (+) middle of <u>upper side</u>	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
<u>Pétale inférieur:</u> couleur de la partie centrale de la <u>face</u> <u>supérieure</u>	.....	.....	.....
<u>Unteres Blütenblatt:</u> Farbe der Mitte der <u>Oberseite</u>					
(*) 42. <u>Lower</u> petal: color of (+) <u>lower side</u>	RHS Colour Chart (indi- cate refer- ence number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer an- geben)		
<u>Pétale inférieur:</u> couleur de la <u>face</u> <u>inférieure</u>	.....	.....	.....
<u>Unteres Blütenblatt:</u> Farbe der <u>Unterseite</u>					
(*) 43. <u>Lower</u> petal: markings (+) <u>ornementations</u>	absent	absentes	fehlend	Vulkan	1
<u>Pétale inférieur:</u> <u>ornementations</u>	present	présentes	vorhanden	Ivalo	9
<u>Unteres Blütenblatt:</u> Zeichnung					

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -21-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
44. <u>Lower</u> petal: type of markings (+)	stripes	rayures	gestreift	Penlau	1
<u>Pétale inférieur</u> : type d'ornementations	macule	macules	gefleckt	Ivalo	2
<u>Unteres Blütenblatt</u> : Art der Zeichnung	speckles	tiquetures	gepunktet	Speckles	3
45. <u>Lower</u> petal: conspicuousness of markings (+)	weak	faible	gering	Ilona	3
<u>Pétale inférieur</u> : netteté des ornements	medium	moyenne	mittel	Ivalo	5
<u>Unteres Blütenblatt</u> : Ausprägung der Zeichnung	strong	forte	stark		7
(*) 46. <u>Varieties with double flowers only</u> : <u>Inner</u> petal: color of middle of upper side	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
<u>Variétés à fleurs doubles seulement</u> : <u>Pétale interne</u> : couleur de la partie centrale de la face supérieure	.....	.....	.....
<u>Nur Sorten mit gefüllten Blüten</u> : <u>Inneres Blütenblatt</u> : Farbe der Mitte der Oberseite					
(*) 47. <u>Varieties with double flowers only</u> : <u>Inner</u> petal: markings	absent	absentes	fehlend		1
<u>Variétés à fleurs doubles seulement</u> : <u>Pétale interne</u> : ornements	present	présentes	vorhanden		9
<u>Nur Sorten mit gefüllten Blüten</u> : <u>Inneres Blütenblatt</u> : Zeichnung					

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -22-

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
48. Time of beginning of flowering (opening of 1st flower of 1st inflorescence) Epoque de début de la floraison (épanouisse- ment de la lère fleur de la lère inflores- cence) Zeitpunkt des Blühbe- ginns (Oeffnen der 1. Blüte im 1. Blüten- stand)	very early	très précoce	sehr früh	Fox	1
	early	précoce	früh	Vulkan	3
	medium	moyenne	mittel	Palais	5
	late	tardive	spät	Stadt Bern	7
	very late	très tardive	sehr spät	Kardinal	9

VIII. Explanations on the Table of Characteristics/Explications du tableau
des caractères/Erklärungen zu der Merkmalstabelle

Ad/Add./Zu 6 + 7

Leaf blade: length (6) and width (7)

Limbe: longueur (6) et largeur (7)

Blattspreite: Länge (6) und Breite (7)

length
longueur
Länge

width
largeur
Breite

Ad/Add./Zu 8

Leaf blade: shape

Limbe: forme

Blattspreite: Form

1

type 1
type 1
Typ 1

2

type 2
type 2
Typ 2

3

type 3
type 3
Typ 3

4

type 4
type 4
Typ 4

Ad/Add./Zu 10

Leaf blade: base

Limbe: base

Blattspreite: Basis

1

wide open
très ouverte
weit offen

3

open
ouverte
offen

5

closed
fermée
geschlossen

7

partly overlapping
à lobes peu chevauchants
gering überlappend

Ad/Add./Zu 16

9

strongly overlapping
à lobes très chevauchants
stark überlappend

Zonal varieties only: Leaf blade: type of incisions of margin

Variétés de Pelargonium zonale seulement: Limbe: type d'incision du bord

Nur Sorten von Pelargonium zonale: Blattspreite: Art der Randeinschnitte

1

crenate
crênelure
gekerbt

2

bicrenate
crênelure double
doppelt gekerbt

3

serrate
denticulation
denticulation gesägt

4

biserrate
doppelt gesägt

Ad/Add./Zu 25

Pedicel: swelling

Pédicelle: renflements

Blütenstiel: Verdickungen

1

absent
absents
fehlend

9

present
présents
vorhanden

Ad/Add./Zu 26

Flower bud: shape

Bouton: forme

Blütenknospe: Form

1

narrow elliptic

2

elliptic

3

round

4

asymmetric

TG/28/8
Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
-27-

elliptique étroit
schmal elliptisch

elliptique
elliptisch

arrondi
rund

asymétrique
asymmetrisch

Ad/Add./Zu 31 - 45

Upper and lower petals

Pétales supérieurs et inférieurs

Obere und untere Blütenblätter

upper petal
pétale supérieur
oberes Blütenblatt

lower petal
pétale inférieur
unteres Blütenblatt

IX. Literature/Littérature/Literatur

- Maatsch et al, 1977: "Pelargonien", Verlag Paul Parey, Berlin, Hamburg, DE
- Proefstation voor de Bloemisterij in Nederland, 1985: "Rassenlijst Pelargonium 1984/85,"Nr. 33, NL
- The Australian Geranium Society, 1978: "A Check List and Register of Pelargonium Cultivar Names," Part I
- van der Walt, J.J.A., 1979: "Pelargonien des südlichen Afrika", Copyright Fischer GmbH & Co, KG, Hillscheid, DE

X. Technical Questionnaire/Questionnaire technique/Technischer Fragebogen

Reference Number
(not to be filled in by the applicant)
Référéncé
(réservé aux administrations)
Referenznummer
(nicht vom Anmelder auszufüllen)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

-
1. Species/Espèces/Arten Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait. & hybrids/hybrides/Hybriden
- (i) Zonal pelargonium/pelargonium zonale/Zonalpelargonie []
(ii) Ivy-leaved pelargonium, geranium-lierre/Efeupelargonie []
(iii) Hybrid/hybride/Hybride []
-

2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)

-
3. Proposed denomination or breeder's reference
Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung

-
4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety
Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété
Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

- 4.1 Origin/Origine/Ursprung

[]

- i) Seedling/Plante de semis/Sämling (indicate parent varieties/préciser les variétés parentes/Elternsorten angeben) []

- ii) Mutation/Mutation/Mutation (indicate parent variety/préciser la variété parente/Ausgangssorte angeben) []

- iii) Discovery/Découverte/Entdeckung (indicate where and when/préciser le lieu et la date/wo und zu welchem Zeitpunkt) []

4.2 Other information/Autres renseignements/Andere Informationen

5. Characteristics of the variety to be indicated; the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the test guidelines; please mark the state of expression which best corresponds; in the case where for one characteristic two possibilities are presented, please complete the first possibility (i) if data are available, otherwise complete the second (ii)).

Caractères de la variété à indiquer; le nombre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié; au cas où deux possibilités de réponse sont offertes, prière de remplir le i) si des résultats sont disponibles et le ii) dans le cas contraire).

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen; wenn für ein Merkmal zwei Möglichkeiten angeboten werden, bitte die erste Möglichkeit (i) ausfüllen, wenn dafür Daten vorhanden sind, sonst die zweite (ii)).

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
5.1	Flower: type	single	simple	einfach	Hönnefrühling	1[]
(27)	Fleur: type	double	double	gefüllt	Purlapen	2[]
	Blüte: Typ					

5.2(i)	<u>Lower</u> petal: color of middle of <u>upper side</u>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
(41)	<u>Pétale inférieur</u> : couleur de la partie centrale de la <u>face supérieure</u>	.....	.....	.....
	<u>Unteres</u> Blütenblatt: Farbe der Mitte der <u>Oberseite</u>					
5.2(ii)	<u>Lower</u> petal: color of middle of <u>upper side</u>	white	blanche	weiss	Perlpenei	1[]
	<u>Pétale inférieur</u> : couleur de la partie	orange pink	rose orangé	orangerosa	Achspen, Schöne Helena	2[]

TG/28/8
 Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium/
 Pelargonium zonale, Géranium-lierre/
 Zonalpelargonie, Efeupelargonie, 87-10-07
 -31-

<u>centrale de la face supérieure</u>	orange red	rouge orangé	leuchtendrot	Osna	3[]
<u>Unteres Blütenblatt: Farbe der Mitte der Oberseite</u>	bright red	rouge brillant	signalrot	Bruni	4[]
	purple red	rouge-pourpre	purpurrot	Pencher, Purlapen	5[]
	purple	pourpre	purpur	Dunkle Amethyst	6[]
	blue red	rouge-bleu	blaurot	Klefipel	7[]
	bluish pink	rose bleuâtre	blaurosa	Blues, Rospen	8[]
	other colors (indicate)	autres couleurs (à indiquer)	andere Farbe(n) (angeben)		9[]
		

6. Similar varieties and differences from these varieties
 Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés
 Aehnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

<u>Denomination of varieties</u>	<u>Differences</u>
<u>Dénomination des variétés</u>	<u>Différences</u>
<u>Bezeichnung der Sorten</u>	<u>Unterschiede</u>

7. Additional information which may help to distinguish the variety
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères
distinctifs de la variété
Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte
- 7.1 Resistance to pests and diseases
Résistances aux parasites et aux maladies
Resistenzen gegenüber Schadorganismen
- 7.2 Special conditions for the examination of the variety
Conditions particulières pour l'examen de la variété
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte
- 7.3 Other information
Autres renseignements
Andere Informationen
-

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]